

Un institut de service public de radio- et télédiffusion ne peut, de même, faire appel pour ses programmes, à la publicité non-commerciale.

Par publicité non commerciale il faut entendre les messages publicitaires collectifs émanant d'associations professionnelles et qui contiennent une publicité générique sans aucune allusion à un produit, une marque, une firme ou une raison sociale particulière.

Art. 8. L'article 17, § 2 de la loi susdite du 6 février 1987 est abrogé en ce qui concerne la Communauté flamande.

Art. 9. Le présent décret entre en vigueur le 1er janvier 1990.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 juin 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,
P. DEWAELE

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D 90 — 1785

27. JUNI 1990. — Dekret über den Hochschulkurzzeitunterricht

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

Artikel 1. Artikel 3 des Königlichen Erlasses Nr. 301 vom 31. März 1984 zur Festlegung der Schülermindestzahlen in den Abteilungen des Hochschulkurzzeitunterrichts mit vollem Lehrplan wird durch folgenden Wortlaut ergänzt :

« Artikel 3. Der Minister für Unterricht kann in außergewöhnlichen Fällen durch einen von der Exekutive beratenden Erlaß Abweichungen von den obenerwähnten Normen erlauben.

Diese Abweichungen haben nur für das betreffende Schuljahr Gültigkeit. »

Art. 2. § 1. Der Königliche Erlaß Nr. 460 vom 17. September 1986 zur Festlegung der für den Hochschulkurzzeitunterricht geltenden Rationalisierungs- und Programmierungspläne wird durch einen Artikel 8bis mit folgendem Wortlaut ergänzt :

« Artikel 8bis. Der Minister für Unterricht kann in außergewöhnlichen Fällen durch einen von der Exekutive beratenden Erlaß Abweichungen von den obenerwähnten Rationalisierungsnormen erlauben.

Diese Abweichungen haben nur für das betreffende Schuljahr Gültigkeit. »

§ 2. Artikel 13, § 9 desselben Erlasses wird durch folgenden Wortlaut ersetzt :

« Artikel 13, § 9. Der Minister für Unterricht kann in außergewöhnlichen Fällen durch einen von der Exekutive beratenden Erlaß Abweichungen von den Programmierungsnormen erlauben.

Diese Abweichungen haben nur für das betreffende Schuljahr Gültigkeit. »

Art. 3. Kapitel VI des Gesetzes vom 7. Juli 1970 über die allgemeine Struktur des Hochschulwesens wird aufgehoben.

Art. 4. Dieses Dekret tritt am 1. August 1990 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, daß es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 27. Juni 1990.

Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,
J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht, Ausbildung, kulturelle Animation und Medien,
B. FAGNOUL

Der Gemeinschaftsminister für Jugend, Sport, Erwachsenenbildung und Soziales,
M. GROSCH

TRADUCTION

COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

27 JUIN 1990. — Décret sur l'enseignement supérieur de type court

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté ce qui suit et Nous, Exécutif, le sanctionnons :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté royal n° 301 du 31 mars 1984 portant fixation de la population scolaire minimale des sections de l'enseignement supérieur de type court et de plein exercice est complété par les mots suivants :

« Le Ministre de l'Enseignement peut dans des cas exceptionnels par un arrêté délibéré de l'Exécutif déroger aux normes susmentionnées. Ces dérogations ont seulement valeur pour l'année scolaire concernée. »

Art. 2. § 1er. A l'arrêté royal n° 460 du 17 septembre 1986 établissant les plans de rationalisation et de programmation de l'enseignement supérieur de type court et modifiant la législation relative à l'organisation de l'enseignement supérieur de type long est ajouté un article 8bis libellé comme suit :

« Article 8bis. Le Ministre de l'Enseignement peut, dans des cas exceptionnels déroger par arrêté délibéré à l'Exécutif aux normes de rationalisation susmentionnées. Ces dérogations ont valeur uniquement pour l'année scolaire concernée. »

§ 2. L'article 13, § 9 du même arrêté est remplacé par les mots suivants :

« Article 13, § 9. Le Ministre de l'Enseignement peut dans des cas exceptionnels déroger par arrêté délibéré à l'Exécutif aux normes de programmation. Ces dérogations ont seulement valeur pour l'année concernée. »

Art. 3. Le chapitre VI de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure de l'enseignement supérieur est abrogé.

Art. 4. Le décret entre en vigueur le 1er août 1990.

Nous promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 27 juin 1990.

Le Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,
J. MARAITE

Le Ministre de l'Enseignement, de la Formation, de l'Animation culturelle et des Médias,
B. FAGNOUL

Le Ministre de la Jeunesse, du Sport, de la Formation des Adultes et des Affaires Sociales,
M. GROSCH

VERTALING

DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

27 JUNI 1990. — Decreet betreffende het hoger onderwijs van korte type met volledig leerplan

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Exekutieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Artikel 3 van het koninklijk besluit nr. 301 van 31 maart 1984 houdende vaststelling van de minimale studentenbevolking van afdelingen van het hoger onderwijs van korte type met volledig leerplan wordt vervangen door :

« Artikel 3. De Gemeenschapsminister van Onderwijs kan met het oog op bijzondere omstandigheden door een van de Exekutieve raadgevend besluit afwijkingen van de bovengenoemde normen toestaan.

Deze afwijkingen zijn alleen maar geldig voor het betreffend schooljaar. »

Art. 2. § 1. Het koninklijk besluit nr. 460 van 17 september 1986 tot vaststelling van het rationalisatieplan en het programmatieplan van het hoger onderwijs van het korte type wordt door een artikel 8bis aangevuld :

« Artikel 8bis : De Gemeenschapsminister van Onderwijs kan met het oog op bijzondere omstandigheden door een van de Exekutieve raadgevend besluit afwijkingen van de bovengenoemde rationalisatienormen toestaan. Deze afwijkingen zijn alleen maar geldig voor het betreffend schooljaar. »

§ 2. Artikel 13, § 9 van hetzelfde besluit wordt vervangen door :

« Artikel 13, § 9. De Gemeenschapsminister van Onderwijs kan met oog op bijzondere omstandigheden door een van de Exekutieve raadgevend besluit afwijkingen van de programmatiernormen toestaan.

Deze afwijkingen zijn alleen maar voor het betreffend schooljaar geldig. »

Art. 3. Kapitel IV van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs wordt geschrapt.

Art. 4. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1990.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 27 juni 1990.

De Voorzitter van de Exekutieve van de Duitstalige Gemeenschap,
J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs, Vorming, Culturele Animatie en Media,
B. FAGNOUL

De Gemeenschapsminister van Jeugd, Sport, Volwassenenvorming en Sociale Aangelegenheden,
M. GROSCH